

SOCIÉTÉ DES NATIONS

*Recueil des Traités et des Engagements
internationaux enregistrés par le Secrétariat
de la Société des Nations.*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
Registered with the Secretariat of the
League of Nations.*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*et des Engagements internationaux enregistrés par le
Secrétariat de la Société des Nations.*

VOLUME CXXXIX

1933-1934

NUMÉROS 1, 2, 3 et 4

TABLE DES MATIÈRES

	Page
N° 3201. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Danemark :	
Convention relative à l'assistance judiciaire réciproque en matière civile et commerciale, signée à Londres, le 29 novembre 1932, avec échanges de notes y relatifs, Copenhague, les 26 juin et 5 juillet 1933, les 5 et 13 septembre 1933, et les 25 et 30 octobre 1933	9
N° 3202. — Belgique et Danemark :	
Déclaration additionnelle relative à l'application au Congo belge et aux territoires du Ruanda-Urundi de la Convention d'extradition du 25 mars 1876, modifiée par la Déclaration additionnelle du 25 octobre 1926. Signée à Copenhague, le 14 mars 1933	39
N° 3203. — Tchécoslovaquie et Yougoslavie :	
Accord relatif au règlement des paiements résultant de l'échange de marchandises, ainsi que d'autres obligations contractées entre les deux Etats, signé à Prague, le 8 juin 1932, et échange de notes y relatif, Prague, les 14 et 17 juin 1932	45
N° 3204. — Italie et Palestine :	
Arrangement concernant l'échange des colis postaux, signé à Jérusalem, le 19 novembre 1931, et à Rome, le 6 décembre 1931, et Règlement d'exécution y annexé, signé à Rome le 6 décembre 1931; et à Jérusalem, le 16 décembre 1931	59
N° 3205. — Espagne et Grèce :	
Traité de conciliation, de règlement judiciaire et d'arbitrage. Signé à Athènes, le 23 janvier 1930	93
N° 3206. — France et Italie :	
Avenant à la Convention du 20 janvier 1879, entre la France et l'Italie, relative aux gares internationales de Modane et de Vintimille, et aux sections de chemins de fer comprises entre ces gares et les frontières de France et d'Italie. Signé à Paris, le 13 février 1931	109

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publications of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

VOLUME CXXXIX**1933-1934****NUMBERS 1, 2, 3 and 4**

TABLE OF CONTENTS.

	Page
No. 3201. — Great Britain and Northern Ireland and Denmark :	
Convention regarding reciprocal Judicial Assistance in Civil and Commercial Matters, signed at London, November 29, 1932, with Exchanges of Notes relating thereto, Copenhagen, June 26 and July 5, 1933, September 5 and 13, 1933 and October 25 and 30, 1933	9
No. 3202. — Belgium and Denmark :	
Additional Declaration regarding the Application to the Belgian Congo and to the Territories of Ruanda-Urundi of the Extradition Convention of March 25, 1876, as amended by the Additional Declaration of October 25, 1926. Signed at Copenhagen, March 14, 1933	39
No. 3203. — Czechoslovakia and Yugoslavia :	
Agreement concerning the Regulation of Payments arising out of Commercial and other Transactions between the two Countries, signed at Prague, June 8, 1932, and Exchange of Notes relating thereto, Prague, June 14 and 17, 1932	45
No. 3204. — Italy and Palestine :	
Agreement concerning the Exchange of Postal Parcels, signed at Jerusalem, November 19, 1931, and at Rome, December 6, 1931, and Detailed Regulations annexed thereto, signed at Rome, December 6, 1931, and at Jerusalem, December 16, 1931	59
No. 3205. — Spain and Greece :	
Treaty of Conciliation, Judicial Settlement and Arbitration. Signed at Athens, January 23, 1930	93
No. 3206. — France and Italy :	
Additional Agreement to the Convention of January 20, 1879, between France and Italy, concerning the International Railway Stations of Modane and Ventimiglia, and the Railway Lines between those Stations and the Frontiers of France and Italy. Signed at Paris, February 13, 1931	109

	Page
N° 3207. — Pologne et Yougoslavie :	
Arrangement concernant les relations scientifiques, scolaires et artistiques entre les deux pays. Signé à Varsovie, le 2 décembre 1931	119
N° 3208. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Danemark :	
Accord commercial, avec annexes et protocole, signés à Londres, le 24 avril 1933, et échange de notes y relatif, Londres, le 17 mai 1933... ..	127
N° 3209. — Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède :	
Convention relative à la reconnaissance et à l'exécution des jugements. Signée à Copenhague, le 16 mars 1932	165
N° 3210. — Danemark, Norvège et Suède :	
Convention concernant la protection de la Plie dans le Skagerak, le Cattegat et le Sund, avec protocole final. Signés à Stockholm, le 31 décembre 1932	189
N° 3211. — Danemark et Suède :	
Convention relative aux pêcheries dans les eaux limitrophes du Danemark et de la Suède, avec protocole final. Signés à Stockholm, le 31 décembre 1932	205
N° 3212. — Union économique belgo-luxembourgeoise et Yougoslavie :	
Convention pour le règlement par voie de compensation des créances commerciales entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Yougoslavie. Signée à Belgrade, le 7 juillet 1932	223
N° 3213. — Roumanie, Tchécoslovaquie et Yougoslavie :	
Pacte d'organisation de la Petite Entente. Signé à Genève, le 16 février 1933	233
N° 3214. — Brésil et Canada :	
Echange de notes comportant un accord commercial provisoire. Rio-de-Janeiro, le 4 décembre 1931	241
N° 3215. — Brésil et Mexique :	
Echange de notes comportant un accord commercial provisoire. Rio-de-Janeiro, le 7 décembre 1931	247
N° 3216. — Brésil et Roumanie :	
Echange de notes comportant un accord commercial. Rio-de-Janeiro, le 16 décembre 1931	255
N° 3217. — Irak et Turquie :	
Convention d'établissement. Signée à Ankara, le 9 janvier 1932	263
N° 3218. — Irak et Turquie :	
Traité d'extradition. Signé à Ankara, le 9 janvier 1932	273

	Page
No. 3207. — Poland and Yugoslavia :	
Agreement concerning Scientific, Scholastic and Artistic Relations between the two Countries. Signed at Warsaw, December 2, 1931	119
No. 3208. — Great Britain and Northern Ireland and Denmark :	
Commercial Agreement, with Annexes and Protocol, signed at London, April 24, 1933, and Exchange of Notes relating thereto, London, May 17, 1933	127
No. 3209. — Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden :	
Convention regarding the Recognition and Enforcement of Judgments. Signed at Copenhagen, March 16, 1932	165
No. 3210. — Denmark, Norway and Sweden :	
Convention concerning the Preservation of Plaice in the Skagerak, the Kattegat and the Sund, with Final Protocol. Signed at Stockholm, December 31, 1932	189
No. 3211. — Denmark and Sweden :	
Convention with regard to Fishing in the Waters bordering on Denmark and Sweden, with Final Protocol. Signed at Stockholm, December 31, 1932	205
No. 3212. — Economic Union of Belgium and Luxemburg and Yugoslavia :	
Convention for the Settlement, by means of Compensation, of Commercial Debts, between the Economic Union of Belgium and Luxemburg and Yugoslavia. Signed at Belgrade, July 7, 1932	223
No. 3213. — Roumania, Czechoslovakia and Yugoslavia :	
Pact of Organisation of the Little Entente. Signed at Geneva, February 16, 1933	233
No. 3214. — Brazil and Canada :	
Exchange of Notes constituting a Provisional Commercial Agreement. Rio de Janeiro, December 4, 1931	241
No. 3215. — Brazil and Mexico :	
Exchange of Notes constituting a Provisional Commercial Agreement. Rio de Janeiro, December 7, 1931	247
No. 3216. — Brazil and Roumania :	
Exchange of Notes constituting a Commercial Agreement. Rio de Janeiro, December 16, 1931	255
No. 3217. — Iraq and Turkey :	
Convention regarding Establishment. Signed at Ankara, January 9, 1932	263
No. 3218. — Iraq and Turkey :	
Extradition Treaty. Signed at Ankara, January 9, 1932	273